

Οπτικά Μέσα

Εκπαιδευτικό video



<http://visualmediamkt.com/>

υπότιτλοι



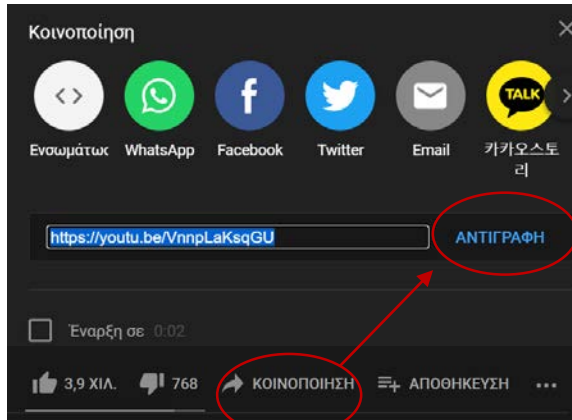
Υπότιτλοι

- Υπάρχουν χιλιάδες εκπαιδευτικά βίντεο στο διαδίκτυο που αποτελούν ένα ιδιαίτερα αξιόλογα μαθησιακά αντικείμενα
- Πολλές φορές είναι προτιμότερο αντί να δημιουργήσουμε ένα νέο βίντεο, να επεξεργαστούμε ένα ήδη υπάρχον
- Ένας συνήθης τρόπος επεξεργασίας είναι η προσθήκη υπότιτλων, κυρίως για την παιδαγωγική 'εκμετάλλευση' ξενόγλωσσου υλικού

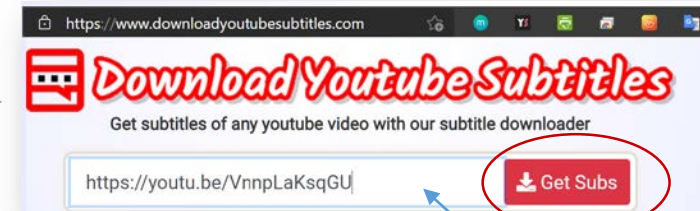
1^ο βήμα: Αναζήτηση / Μετάφραση (αυτόματη) υποτίτλων

Ας υποθέσουμε ότι θέλουμε να βάλουμε υπότιτλους στο βίντεο
«[Explaining an Electrical Circuit](#)» (Εξηγώντας ένα ηλεκτρικό κύκλωμα)

Αντιγράψω το δεσμό του βίντεο στο YouTube



Ανοίγω τη σελίδα αποθήκευσης & μετάφρασης των υπότιτλων



Βάζω τη διεύθυνση του Video στο πεδίο αναζήτησης

Επόμενο βήμα είναι να προσθέσω τους μεταφρασμένους υπότιτλους στο βίντεο



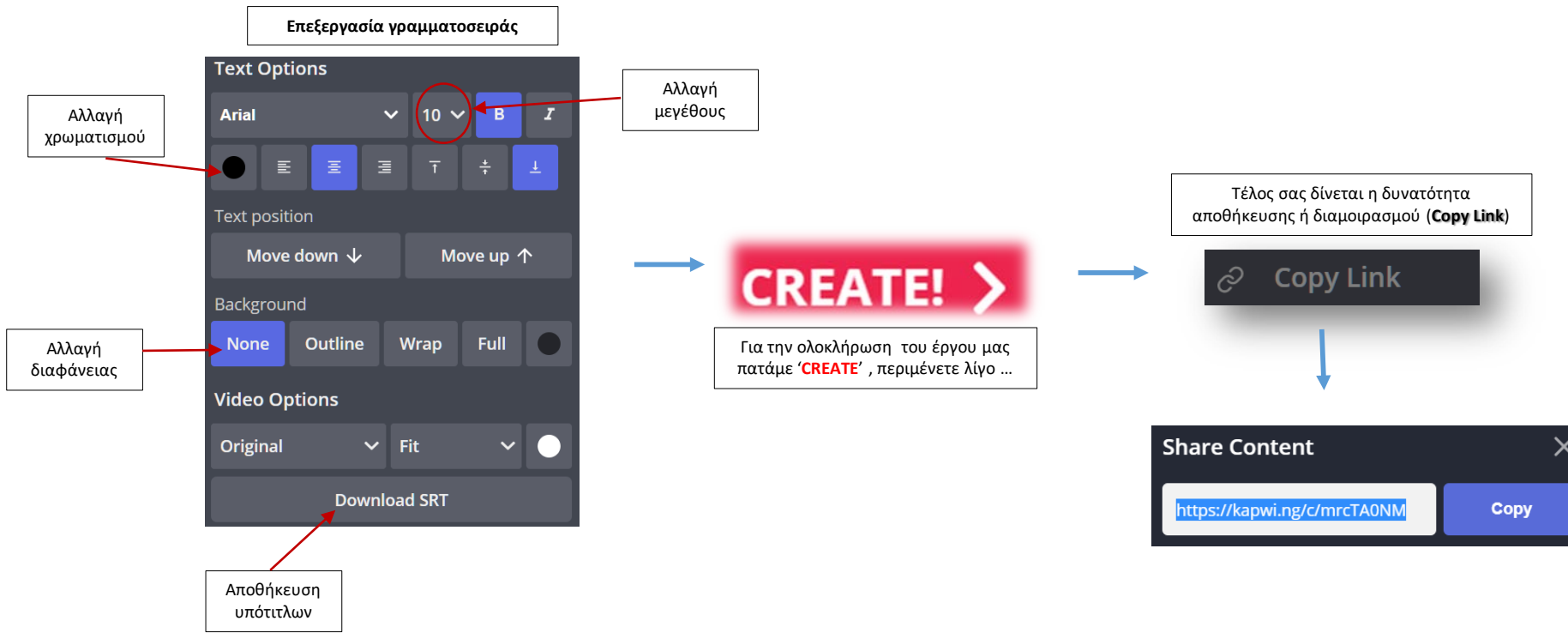
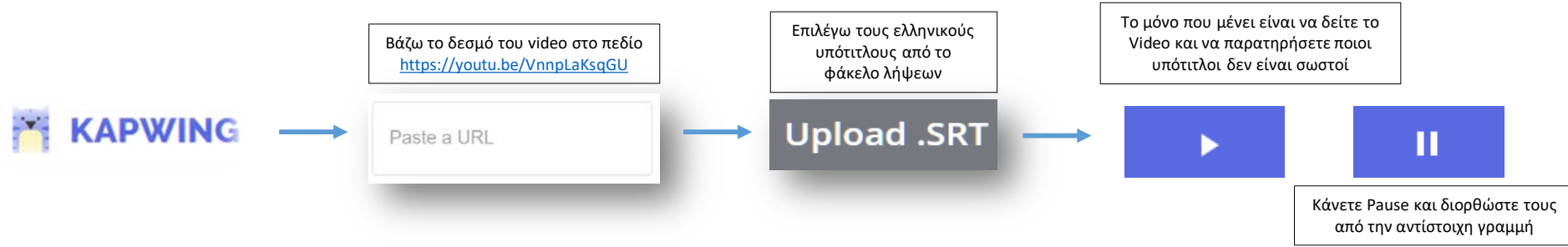
Download SRT Download TXT English
Download SRT Download TXT Greek

Θα αποθηκευτούν στο φάκελο λήψεων του Η/Υ μας

Επιλέγω τους πρωτότυπους (srt) υπότιτλους (αγγλικοί) και τους μεταφρασμένους στα Ελληνικά

Κατεβάζω και στην πρωτότυπη γλώσσα (στο παράδειγμά μας τα Αγγλικά) για να ελέγξω την ορθότητα της μετάφρασης

2^ο βήμα: Δημιουργία / Επεξεργασία υποτίτλων



ΤΕΛΟΣ